

COMUNE DI
SELVA DI VAL
GARDENA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN
GRÖDEN

Provinz Bozen



CHEMUN DE
SËLVA

Provincia de Bulsan

REGOLAMENTO PER
L'APPLICAZIONE DELLA
TARIFFA RIFIUTI

VERORDNUNG FÜR DIE
ANWENDUNG DER
ABFALLGEBÜHR

REGULAMÉNT PER
L'APLICAZION DLA CHËUTA
DLA TARIFA PER L REFUDAM

Ultimo testo aggiornato approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 49 del 28.12.2023

Letzte abgeänderte Fassung genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 49 vom 28.12.2023

Ultima version atuela data prò cun deliberazion dl Cunsëi nr. 49 di 28.12.2023

**REGOLAMENTO PER
L'APPLICAZIONE DELLA
TARIFFA RIFIUTI**

**VERORDNUNG FÜR DIE
ANWENDUNG DER
ABFALLGEBÜHR**

**REGULAMËNT PER
L'APLICAZION DLA
TARIFA PER L REFUDAM**

INDICE

Art. 1	Istituzione della tariffa
Art. 2	Applicazione della tariffa
Art. 3	Soggetti passivi – criteri di individuazione
Art. 4	Obbligazione tariffaria
Art. 5	Determinazione dei costi
Art. 6	Macrocategorie
Art. 7	Tariffa per le utenze domestiche
Art. 8	Tariffa per altre utenze
Art. 9	Tariffa per servizi a richiesta
Art. 10	Tariffa giornaliera
Art. 11	Comunicazioni
Art. 12	Agevolazioni e riduzioni
Art. 13	Copertura delle agevolazioni tariffarie
Art. 14	Accertamento e riscossione
Art. 15	Competenze
Art. 16	Maggiorazione TARES
Art. 17	Norme transitorie
Art. 18	Entrata in vigore
Tabella „A“:	Calcolo delle unità di superficie
Tabella „B“:	Coefficienti di potenziale produzione di rifiuto e grado di utilizzo dei servizi generali
Tabella „C“:	Indici di produttività dei rifiuti residui (per unità di superficie)
Tabella „D“:	Elenco esemplificativo dei servizi integrativi

INHALTSVERZEICHNIS

Art. 1	Einführung der Gebühr
Art. 2	Anwendung der Gebühr
Art. 3	Gebührenpflichtige Subjekte - Festlegungskriterien
Art. 4	Gebührenpflicht
Art. 5	Festsetzung der Kosten
Art. 6	Makrokategorien
Art. 7	Gebühr für Wohnungen
Art. 8	Gebühr für andere Nutzungen
Art. 9	Gebühr für angeforderte Zusatzleistungen
Art. 10	Tagesgebühr
Art. 11	Meldungen
Art. 12	Begünstigungen und Ermäßigungen
Art. 13	Deckung der Gebührenbegünstigungen
Art. 14	Feststellung und Einhebung
Art. 15	Zuständigkeiten
Art. 16	TARES-Zuschlag
Art. 17	Übergangsbestimmungen
Art. 18	Inkrafttreten
Tabelle „A“:	Berechnung der Flächeneinheiten
Tabelle „B“:	Koeffizienten von potenzieller Erzeugung von Abfall und Intensität der Nutzung der allgemeinen Dienstleistungen
Tabelle „C“:	Abfallproduktionsindexe des Restmülls (pro Flächeneinheit)
Tabelle „D“:	Verzeichnis der möglicher Zusatzdienste

INDESC

Art. 1	Istituzion dla tarifa
Art. 2	Aplicazion dla tarifa
Art. 3	Sogec passives – critères de ndividuazion
Art. 4	Ublianza de tarifa
Art. 5	Determinazion dla spëises
Art. 6	Macrocategories
Art. 7	Tarifa per la utënzes de cësa
Art. 8	Tarifa per outra utënzes
Art. 9	Tarifa per servijes sun dumanda
Art. 10	Tarifa al di
Art. 11	Comunicazions
Art. 12	Alesiramënc y reduziions
Art. 13	Curida dla reduziions dla tarifes
Art. 14	Azertamënt y scudida
Art. 15	Cumpetënzes
Art. 16	Majurazion TARES
Art. 17	Normes transitories
Art. 18	Ji ndrova dl regulamënt
Tabela „A“:	Calculazion dla uniteies de spersa
Tabela „B“:	Coeffizienc per la produzion potenziela de refudam y grado de utilizazion di servijes generei
Tabela „C“:	Indesc de produttività dl refudam che resta (per unità de spersa)
Tabela „D“:	Lista ejëmplificativa di servijes ntegratives

Art. 1
(Istituzione della tariffa)

1. Il presente regolamento disciplina la tariffa per la gestione dei rifiuti urbani ai sensi dell'articolo 33 della Legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4 e del Decreto del Presidente della Provincia del 24 giugno 2013, n. 17 nel territorio del Comune di Selva di Val Gardena.

2. Ai fini del presente regolamento si intendono per:

- a) "Tariffa": la tariffa indicata al precedente comma 1;
- b) "Legge provinciale": la Legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;
- c) "Regolamento provinciale": il Decreto del Presidente della Provincia 24 giugno 2013 n. 17;
- d) "Gestore": il Comune o altro soggetto affidatario del servizio di raccolta e smaltimento dei rifiuti urbani ed assimilati;
- e) "Utente" o "utenza": i soggetti che, di fatto, usufruiscono del servizio di gestione dei rifiuti, a prescindere dall'obbligo o meno del pagamento della tariffa;
- f) "Macrocategorie": la suddivisione delle fasce d'utenza ai sensi dell'articolo 6 del Regolamento;
- g) "Categorie": la suddivisione per tipologia di attività della macrocategoria "altre utenze" ai sensi dell'articolo 8 del Regolamento;
- h) "Locali soggetti a tariffa" i locali, le aree e gli spazi scoperti potenzialmente idonei a produrre rifiuti, come meglio definiti alla lettera "A" dell'allegata tabella "A";
- i) "Seconda abitazione": l'unità abitativa a disposizione del proprietario in aggiunta a quella in cui ha la residenza anagrafica e che non sia adibita ad un'attività produttiva oppure l'abitazione utilizzata a scopo turistico ai sensi della Legge regionale 20 ottobre 1988, n. 29/L - titolo II. E' considerata inoltre "seconda abitazione", l'abitazione che non sia strumentale a una delle attività inquadrabili nella macrocategoria "altre utenze";
- j) "Comune": il Comune di Selva di Val Gardena.

Art. 2
(Applicazione della tariffa)

1. La tariffa è annuale ed è commisurata in modo puntuale in base alla tipologia e alla quantità dei rifiuti urbani effettivamente prodotti, nonché al loro costo di gestione. La tariffa ha natura di corrispettivo.

2. La tariffa è applicata per il servizio svolto dal Comune in regime di privativa ai sensi dell'articolo 9 della Legge provinciale.

3. Il servizio è istituito nell'ambito del territorio comunale delimitato dal regolamento sulla disciplina tecnica del servizio.

4. Il servizio si intende istituito anche quando nella zona in cui è attivata la raccolta dei rifiuti è situata soltanto la strada di accesso o è attivato un servizio di trasporto pubblico funiviario all'insediamento assoggettato alla tariffa.

Art. 1
(Einführung der Gebühr)

1. Diese Verordnung regelt die Gebühr für die Abfallbewirtschaftung im Sinne des Artikels 33 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4 und des Dekretes des Landeshauptmannes vom 24. Juni 2013, Nr. 17 im Gemeindegebiet von Wolkenstein in Gröden.

2. Für die Anwendung gegenständlicher Verordnung verstehen sich unter:

- a) "Gebühr": die Gebühr, welche im vorigen Absatz 1 angeführt ist;
- b) "Landesgesetz": das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;
- c) "Landesverordnung": das Dekret des Landeshauptmanns vom 24. Juni 2013, Nr. 17;
- d) "Betreiber": die Gemeinde oder andere mit dem Dienst der Sammlung und Entsorgung der Hausabfälle und des hausmüllähnlichen Geweremülls, beauftragtes Subjekt,
- e) "Benutzer" oder "Nutzungen": die Nutzer des Abfallbewirtschaftungsdienstes, abgesehen davon, ob diese zur Zahlung der Gebühr verpflichtet sind oder nicht;
- f) "Makrokategorien": die Unterteilung der Benutzergruppen im Sinne des Artikels 6 der Verordnung;
- g) "Kategorie": die Unterteilung nach Typologie der Tätigkeit der Makrokategorie „andere Nutzungen“ im Sinne des Artikels 8 der Verordnung;
- h) "Gebührenpflichtige Lokale": die Lokale und die nicht überdachten Flächen, welche potenziell Abfall erzeugen können, wie besser unter Buchstabe „A“ der beigelegten Tabelle „A“ definiert;
- i) "Zweitwohnung": die zusätzlich zur Wohneinheit in welcher der Eigentümer den meldeamtlichen Wohnsitz hat, zur Verfügung stehende Wohneinheit und welche nicht für eine Gewerbetätigkeit oder als Ferienwohnung im Sinne des Regionalgesetzes 20. Oktober 1988, Nr. 29/L - Abschnitt II, zweckbestimmt ist. Als „Zweitwohnung“ wird außerdem auch jene Wohnung betrachtet, welche nicht für eine, der Makrokategorie „andere Nutzungen“ zuzuordnende Tätigkeit zweckdienlich ist.
- j) "Gemeinde": die Gemeinde Wolkenstein in Gröden;

Art. 2
(Anwendung der Gebühr)

1. Die Gebühr ist jährlich geschuldet und wird nach der Art und Menge des Hausmüllaufkommens sowie nach dessen Kosten für die Bewirtschaftung bemessen. Die Gebühr hat Vergütungscharakter.

2. Die Gebühr wird für den, von der Gemeinde in ausschließlicher Zuständigkeit ausgeführten Dienst, im Sinne des Artikels 9 des Landesgesetzes, angewandt.

3. Der Dienst ist im Rahmen des, von der Verordnung über die technische Regelung des Dienstes, abgegrenzten Gemeindegebietes eingerichtet.

4. Der Dienst ist auch dann als eingerichtet zu betrachten, wenn in der Zone, in der die Müllsammlung aktiviert worden ist, nur die Zufahrtsstraße oder ein Seilbahnbeförderungsdienst zur gebührenpflichtigen Ansiedlung vorhanden ist.

Art. 1
(Istituzione dla tarifa)

1. Chësc regulamënt regulea la tarifa per -la gestion dl refudam de cësa aldò dl articol 33 dla Lege provinziela 26 de mei 2006, nr. 4 y dl Decret dl Presidënt dla Provinzia di 24 de juni 2013, nr. 17 tl raion dl Chemun de Sëlva Gherdëina.

2. Ai fins de chësc regulamënt ntënden per:

- a) „Tarifa“: la tarifa ndicheda al coma 1, numinà dessëura;
- b) „Lege provinziela“: la Lege provinziela di 26 de mei 2006, nr. 4;
- c) „Regulamënt provinziel“: l Decret dl Presidënt dla Provinzia di 24 de juni 2013, nr. 17;
- d) „Gestëur“: l Chemun o n auter sogget nciarià cun l servisc de abineda y smaltimënt dl refudam de cësa y assimilà;
- e) „Utënt“ o „utënza“: chëi che se nuzea dl servisc de gestion dl refudam, zënza teni cont dl ublianza de paiè o nia la tarifa;
- f) „Macrocatègories“: la sudivijion dla grupes de utënza aldò dl articol 6 dl Regulamënt;
- g) „Catègoria“: la sudivijion per tipologia de atività dla macrocatègoria „autra utënzes“ aldò dl articol 8 dl Regulamënt;
- h) „Locai sotmetui ala tarifa“: i locai y la sperses nia curides che possa purté ala produzion de refudam, sciche miéc spiegà sota l pustom „A“ dla tabela njunteda „A“;
- i) „Segonda cësa“: l'unità abitativa a despusizion dl patron sëurapro a chëla ulache èl à la residenza anagrafica y che ne sibe nia destinada a atività produttiva o a cuatier per ferries aldò dla Lege regiunela 20 de utober 1988, nr. 29/L - titul II. L vën cunsicdrà „segonda cësa“, l'abitazion che ne ie nia da cunliè a una dla ativeitees che toma sota la macrocatègoria „autra utënzes“.
- j) „Chemun“: l Chemun de Sëlva Gherdëina;

Art. 2
(Aplicazion dla tarifa)

1. La tarifa ie anuela y vën calculada aldò dla sort y cuantità dl refudam de cësa efetivamënter prudot, sciche ènghe aldò dl custimënt de gestion. La tarifa à carater de curispitif.

2. La tarifa vën aplichedà per l servisc fat dal Chemun cun dèrt de privativa aldò dl articol 9 dla Lege provinziela.

3. L servisc vën metù su tl raion chemunel, delimità dal regulamënt sun la regulamentazion tecnica dl servij.

4. L servisc ie da ntënder sciche metù su ènghe canche tla zona te chëla che l ie ativeda l'abineda dl refudam iel me la strada de azes o n servisc de trasport publich tres furnadoia al nsiadimënt che ie sotmetù al'aplicazion dla tarifa.

(Soggetti obbligati al pagamento della tariffa)

1. La tariffa è dovuta da chiunque a qualsiasi titolo (proprietà, usufrutto, comodato, locazione) occupi, detenga o conduca locali soggetti a tariffa.

2. Per le parti comuni del condominio e degli edifici in multiproprietà e di centri commerciali, che possono produrre rifiuti, la comunicazione di cui all'articolo 11 è effettuata e la tariffa è dovuta dall'amministratore o, se questi non è previsto, dagli occupanti.

3. La tariffa può essere addebitata altresì a coloro che effettivamente sostengono la relativa spesa, purché da questi espressamente richiesti.

4. Per le utenze domestiche la presenza di arredo oppure l'attivazione anche di uno solo dei pubblici servizi di erogazione idrica, elettrica, calore, gas, telefonica o informatica costituiscono presunzione semplice dell'occupazione o della detenzione dell'immobile.

5. Per le utenze non domestiche la presenza di arredo oppure l'attivazione anche di uno solo dei pubblici servizi di erogazione idrica, elettrica, calore, gas, telefonica o informatica costituiscono presunzione semplice dell'occupazione o della detenzione dell'immobile. La medesima presunzione è costituita altresì dal rilascio da parte degli enti competenti, anche in forma tacita, di atti assentivi o autorizzativi per l'esercizio di attività nell'immobile o da dichiarazione rilasciata dal titolare dell'esercizio a pubbliche autorità.

Art. 4 (Obbligazione tariffaria)

1. La tariffa è commisurata ad anno solare, cui corrisponde un'autonoma obbligazione.

2. L'obbligo di pagamento della tariffa decorre dal primo giorno del mese successivo all'inizio dell'occupazione o detenzione dei locali soggetti a tariffa. L'inizio e il termine di occupazione o detenzione dev'essere comunicato ai sensi dell'articolo 11 entro 60 giorni. Contestualmente alla comunicazione l'obbligato al pagamento della tariffa deve provvedere al ritiro del cassetto o della chiave elettronica oppure a richiederne la consegna. In caso di mancata o ritardata comunicazione dell'inizio dell'occupazione o detenzione trova applicazione la presunzione semplice di cui al precedente articolo 3.

3. In caso di mancata o ritardata comunicazione di cessazione, l'obbligazione non si protrae alle annualità successive:

- a) quando l'utente che ha prodotto la ritardata comunicazione di cessazione dimostri, in base ad elementi oggettivamente riscontrabili, di non aver continuato l'occupazione o la locazione dei locali soggetti a tariffa oltre alla data indicata.
- b) in carenza di tale dimostrazione, dalla data in cui sia sorta altra obbligazione per comunicazione dell'utente subentrato o per azione di recupero d'ufficio.

(Zur Zahlung der Gebühr verpflichtete Personen)

1. Die Gebühr ist von jedem geschuldet, der aufgrund irgendeines Rechtstitels (Eigentum, Fruchtgenuss, Leihe, Miete) gebührenpflichtige Räumlichkeiten besetzt, innehat oder führt.

2. Für die gemeinschaftlichen Teile in den Mitigentumsgebäuden (Kondominien), in Teilzeiteigentum und in Handelszentren, sofern in denselben Abfällen anfallen können, müssen der Verwalter oder, wenn dieser nicht vorgesehen ist, die Insasse die Meldung gemäß Artikel 11 vornehmen und die Gebühr entrichten.

3. Die Gebühr kann zudem denjenigen angelastet werden, welche tatsächlich die diesbezügliche Ausgabe tragen, sofern von diesen ausdrücklich beantragt.

4. Bezüglich der Wohnungen entsteht die einfache Vermutung der Besetzung oder des Besitzes derselben, sofern sie mit einer Einrichtung ausgestattet oder auch nur an eines der Verteilernetze (Wasser, Strom, Heizung, Gas, Telefon- oder Datenlinie) angeschlossen sind.

5. Bezüglich der anderen Nutzer entsteht die einfache Vermutung der Besetzung oder des Besitzes derselben, sofern sie mit einer Einrichtung ausgestattet oder auch nur an eines der Verteilernetze (Wasser, Strom, Heizung, Gas, Telefon- oder Datenlinie) angeschlossen sind. Oben genannte einfache Vermutung entsteht auch dann, wenn von den zuständigen Körperschaften, auch stillschweigend, die Zustimmung oder die Genehmigung zur Ausübung einer Tätigkeit im Gebäude erteilt wird oder wenn der Inhaber der Tätigkeit den öffentlichen Behörden die Ausübung derselben mitteilt.

Art. 4 (Gebührenpflicht)

1. Die Gebühr umfasst jeweils ein Kalenderjahr, welchem eine autonome Verpflichtung entspricht.

2. Die Pflicht zur Zahlung der Gebühr beginnt mit dem ersten Tag des Monats, welcher auf jenen Monat folgt, in welchem die Besetzung oder der Besitz der gebührenpflichtigen Lokale begonnen hat. Der Beginn und das Ende der Besetzung oder des Besitzes muss gemäß nachfolgendem Artikel 11 innerhalb von 60 Tagen mitgeteilt werden. Gleichzeitig mit der Meldung muss der Gebührenpflichtige die Mülltonne oder den elektronischen Schlüssel abholen oder deren Lieferung beantragen. Bei verspäteter oder fehlender Mitteilung des Beginns der Besetzung oder des Besitzes findet die einfache Vermutung gemäß vorhergehendem Artikel 3 Anwendung.

3. Bei unterlassener oder verspäteter Meldung der Nutzungsbeendigung erstreckt sich die Gebührenpflicht nicht auf die nachfolgenden Jahre:

- a) wenn der Benutzer der die Abmeldung mit Verspätung eingereicht hat, aufgrund von sachlich feststellbaren Hinweisen nachweist, dass sich die Besetzung oder die Miete gebührenpflichtiger Räumlichkeiten nicht über den, in der Abmeldung angegebenen Zeitpunkt, hinausgezogen hat.
- b) falls der erwähnte Nachweis nicht erbracht wird, ab dem Datum, an dem infolge der Meldung seitens des nachfolgenden Benutzers oder aufgrund der Rückforderung von

(Sogec ublighei al paiamënt dla tariffa)

1. La tarifa ie da paië da duc, unfat per cie titul (proprietà, dèrt de nuzazion, mprèst, fit) che ocupea, adrova o méina local sotmetui ala tariffa.

2. Per la pertes nuzedes adum te n condominio o te fabricate multiproprieteies y te zèntres comerziei, che possa produjer refudam, ie la comunicazion aldò dl articol 11 da fe y la tarifa da paië dal aministradèur o, sce chèsc ne ie nia udù dant, da chiche sta laite.

3. La tarifa possa ènghe unì metuda n cont a chèi che sustèn efetivamènter chèsta spèisa, sce èi s'l damanda.

4. Per la utènzes de cèsa ie la presènza de imubilies o l'ativazion ènghe me de un n servisc public de erogazion de ega, electrisc, sciaudamènt, gas, telefonn o informatic na presunzion scèmpla de ocupazion o detenzion dla imubilia.

5. Per la utènzes nia domestiche ie la presènza de imubilies o l'ativazion ènghe me de un n servisc public de erogazion de ega, electrisc, sciaudamènt, gas, telefonn o informatic na presunzion scèmpla de ocupazion o detenzion dla imubilia. La medema presunzion ie data sce dala istituzions cumpetèntes vèniel, ènghe sènza scrit aposta, dat pro o autorisà l'eserzize de atività tla imubilia o ènghe da detlarazions fates dal titulèr dl eserzize a autoriteies publiques.

Art.4 (Ublianza de tarifa)

1. La tarifa vèn rateda per ann de calènder, a chèla che curespuend na ublianza autonoma.

2. L'ublianza de paië la tarifa pea via dal prim dì dl mèns do l scumenciamènt dla nuzazion o detenzion di local sotmetui ala tarifa. L scumenciamènt y la fin dla ocupazion o dla detenzion muessa unì fat al savèi aldò dl articol 11 y tl tèmp de 60 dis. Cun la comunicazion muessa l ublià al paiamènt dla tarifa ji a to o se fe mandé l casson o la tle elettronica. Tl cajo de na comunicazion nia fata o tardiva dl scumenciamènt dla nuzazion o detenzion va ndrova la presunzion scèmpla aldò dl articol 3 da dant.

3. Sce la comunicazion per desdì l servisc ne vèn nia prejenteda o prejenteda massa tert, ie la tarifa nia debita per i ani dò:

- a) sce l utènt che à prejentà la comunicazion per desdì l servisc massa tert possa desmustré, tres elemènc cuncrec da pudèi cialè do, de nia avèi ocupà o abù a fit i local sotmetui ala tarifa dò l tiernul scrit tla denunzia.
- b) sce l mancia chèsta desmustrazion, dal dì che l ie unì a s'l dé na nueva ublianza tributèra a gauja dla comunicazion de n nuef utènt o per la recupereda d'ufize.

Amtswegen, eine neue Gebührenschuld entstanden ist.

**Art. 5
(Determinazione dei costi di gestione)**

1. Il Comune elabora un elenco dettagliato dei costi annuali della gestione dei rifiuti. Ai fini del computo della tariffa i costi indicati all'articolo 3 del Regolamento provinciale sono raggruppati in:

- a) costi base: comprendendovi quei costi di natura generale e indiretta che vanno a carico di tutta l'utenza nonché quelli non imputabili al singolo utente in base a strumenti per rilevazioni univoche;
- b) costi commisurati alla quantità: sono costi inerenti alla specifica quantità dei rifiuti prodotti dal singolo utente;
- c) costi integrativi: riguardano oneri dovuti per servizi resi a determinati utenti che ne fanno richiesta esplicita. Il Comune può prevedere nella convenzione di affidamento del servizio, che tali costi siano addebitati dal gestore direttamente all'utente.

2. Al fine di equilibrare gli scostamenti dei costi da un esercizio all'altro e garantire la copertura tariffaria prevista da norme di legge o da documenti programmatici, il Comune ha facoltà di:

- a) considerare tra i costi d'esercizio anche l'accantonamento ad un apposito fondo spese impreviste nella misura non superiore al 10 per cento dei costi d'esercizio complessivi;
- b) applicare gli ammortamenti tecnici, qualora previsti dalle norme di contabilità, in misura differenziata da un esercizio all'altro, fermo restando l'obbligo dell'integrale ammortamento nel periodo prescritto;
- c) imputare direttamente ai costi d'esercizio anche un'adeguata quota delle spese per manutenzione straordinaria.

**Art. 6
(Macrocategorie)**

1. Le utenze sono suddivise nelle seguenti macrocategorie:

- a) utenze domestiche: includono le abitazioni per famiglie e le seconde abitazioni;
- b) altre utenze: tutte le altre utenze non rientranti nella macrocategoria precedente.

2. Ai fini della determinazione della tariffa, a ciascuna macrocategoria sono attribuite, secondo criteri oggettivi e razionali, le rispettive quote dei costi indicati al precedente articolo 5.

**Art. 7
(Tariffa per le utenze domestiche)**

1. La tariffa per utenze domestiche è calcolata sulla base di abitanti equivalenti, determinati come segue:

- a) per le famiglie: in base al numero delle persone, di età superiore a 3

**Art. 5
(Festsetzung der Bewirtschaftungskosten)**

1. Die Gemeinde erstellt ein detailliertes Verzeichnis der Jahreskosten für die Abfallbewirtschaftung. Für die Bemessung der Abfallgebühr werden die, unter Artikel 3 der Landesverordnung genannten Kosten, in verschiedenen Kostengruppen aufgeteilt:

- a) Grundkosten: enthalten jene Kosten, welche allgemeiner und indirekter Natur sind und zu Lasten der Allgemeinheit gehen, sowie jene die nicht einem einzelnen Benutzer aufgrund von Mitteln, die eine eindeutige Erhebung zulassen, zugeteilt werden können;
- b) Mengenabhängige Kosten: sind Kosten welche die spezifische Menge des vom einzelnen Benutzer erzeugten Abfalls betreffen;
- c) Zusatzkosten: betreffen Kosten für Dienste, welche für bestimmte Benutzer geleistet werden, die diese ausdrücklich beantragen. Die Gemeinde kann in der Vereinbarung für die Vergabe des Dienstes vorsehen, dass diese Kosten direkt vom Betreiber dem Benutzer angelastet werden.

2. Um die Abweichung der Kosten von einem Geschäftsjahr zum anderen auszugleichen und die von Gesetzesvorschriften oder von Planungsdokumenten vorgesehene Gebührendeckung zu gewährleisten ist die Gemeinde dazu befugt:

- a) zusammen mit den Betriebskosten auch die Rückstellung auf einem eigenen Fond für unvorhergesehene Kosten, im Rahmen von 10 Prozent der gesamten Betriebskosten, zu berücksichtigen;
- b) die technischen Amortisierungen anzuwenden, sofern diese von den Buchhaltungsbestimmungen vorgesehen sind, und zwar in unterschiedlichem Ausmaß von einem Geschäftsjahr zum anderen, unbeschadet der Pflicht der vollen Abschreibung im vorgeschriebenen Zeitabschnitt;
- c) auch einen angemessenen Anteil der Spesen für die außerordentliche Instandhaltung direkt den Betriebskosten anzurechnen.

**Art. 6
(Makrokategorien)**

1. Die Nutzungen sind in folgende Makrokategorien unterteilt:

- a) Wohnungen: beinhalten die Wohneinheiten für Familien und die Zweitwohnungen;
- b) andere Nutzungen: alle anderen Nutzungen welche nicht unter die vorherige Makrokategorie fallen.

2. Zwecks Festlegung der Gebühr werden jeder Makrokategorie, laut objektiven und rationalen Kriterien, die diesbezüglichen Anteile der, im vorhergehenden Artikel 5 angeführten, Kosten zugeteilt.

**Art. 7
(Gebühr für Wohnungen)**

1. Die Gebühr für Wohnungen wird aufgrund von Einwohnergleichwerten berechnet. Diese werden wie folgt festgelegt:

- a) für Familien: aufgrund der meldeamtlich in der Wohneinheit

**Art. 5
(Determinazione dla spëises de gestione)**

1. L Chemun lëura ora na lista n cont dla spëises anueles per la gestione dl refudam. Per l fin dl cont dla tarifa de smaltimënt vën duta la spëises ndichedes tl articul 3 dl Regulamënt provincial partides su te categories:

- a) spëisa de basa: tlo toma ite la spëises de natura generela y indireta che va a cëria de duc canc y chëles che ne possa nia unì metudes a cëria dl utënza singula aldò de strumënc per rilevazions tlères;
- b) spëisa cunmesureda ala cuantità: tlo toma ite la spëises revardëntes cuantità specifica dl refudam fat da unì utënt singul.
- c) spëises sëurapro: reverda cosc che ie da paië da cër utënc che à prejentà na dumanda aposta. L Chemun possa udëi dant tla convenzion de sëurandeda dl servij, che chisc cosc vën adebitei diretamënter dal gestëur al utënt.

2. Per cumpensé la desfrënzes di cosc da un n eserzize al auter y garanti la curida dla tarifes ududa dant da normes de lege o da documënc de programazion, à l Chemun la facultà de:

- a) cunscidré danter i cosc de eserzize ënghe l mëter da na pert te n fond aposta per spëises nia ududes dadora tla mesura nia sëura l 10 per cënt di cosc de eserzize ndut;
- b) adurvè i amurtamënc tecnics, sce udui dant da normes de cuntabeltà, tla mesura desferenzieda da un n eserzize al auter, restan la ublianza dl amurtamënt ntegre l tìmp scrit dant;
- c) atribuì diretamënter ai cosc de eserzize ënghe na cuota adateda dla spëises per manutenzione straudinera.

**Art. 6
(Macrocategories)**

1. La utënzes ie partides su tla macrocategories che vën do:

- a) utënza de cësa: tol ite i cuatieres per families y la segunda cëses;
- b) autra utënzes: duta l'otra utënzes che fej nia pert dla macrocategoria dessëura.

2. Al fin dla determinazione dla tarifa, ie atribuì a unì macrocategoria, aldò de critères ogetifs y raziunei, la cuotes revardëntes di cosc ndichei tl articul 5 numinà dessëura.

**Art. 7
(Tariffa per la utënzes de cësa)**

1. La tariffa per l'utënza de cësa ie calceda sun la basa de abitanc ecuivalënc, metui ju coche vën do:

- a) per families: aldò dl numer de persones, de età sëura i 3 y sota i 85 ani,

anni e inferiore a 85 anni, iscritte anagraficamente presso l'unità immobiliare; è considerato in ogni caso un massimo di 4 persone;

- b) per le seconde abitazioni: in misura di quattro abitanti equivalenti per ciascuna unità immobiliare, indipendentemente dalla relativa superficie.

2. È considerata la situazione alla data del primo gennaio dell'anno di riferimento oppure, in caso di nuova utenza, del primo giorno del mese successivo all'inizio dell'utenza.

La tariffa è suddivisa in:

- a) **tariffa base**: la tariffa base è commisurata ad abitante equivalente ed è determinata, dividendo la quota di costo, come individuata all'articolo 5, per il numero complessivo degli abitanti equivalenti rilevati presso la macrocategoria "utenze domestiche". La tariffa è arrotondata all'unità superiore.
- b) **tariffa variabile**: la tariffa variabile è commisurata alla quantità di rifiuti residui realmente conferita, ed è determinata, dividendo la relativa quota dei costi, riferita a tutte le macrocategorie, per il volume stimato di rifiuti residui complessivamente da raccogliere nell'anno di riferimento. La tariffa in Euro/litro è arrotondata al terzo decimale superiore. Qualora i rifiuti residui siano conferiti dall'utente alle isole ecologiche, la corrispondente tariffa è ridotta in ragione di una più razionale organizzazione del servizio.

3. Per ogni abitante equivalente è computata una quantità minima di svuotamento corrispondente al 50 per cento di quella che, nell'anno precedente, è stata prodotta in media per persona nella macrocategoria "utenze domestiche" e, in ogni caso, non inferiore a 180 litri. Per le seconde abitazioni tale quantitativo minimo è ridotto alla metà.

4. La Giunta comunale può decidere di applicare al servizio di raccolta differenziata dei rifiuti organici per le utenze domestiche una tariffa base rapportata agli abitanti equivalenti o alle persone iscritte anagraficamente presso un'unità immobiliare ai sensi del comma 1, senza considerare il numero degli svuotamenti.

Art. 8 (Tariffa per altre utenze)

1. La tariffa per la macrocategoria "altre utenze" è computata nel seguente modo:

- a) **tariffa base**: la tariffa base è commisurata ad unità di superficie nonché a coefficienti di produzione che, distinti per categoria, indicano la potenziale produzione di rifiuti e il grado di utilizzo dei servizi generali. Le unità di superficie sono date dalla conversione delle superfici reali secondo quanto disposto nell'allegata tabella "A". I coefficienti di produzione sono indicati nell'allegata tabella "B". La tariffa base è determinata attribuendo a ciascuna categoria la quota di costi base, individuata ai sensi dell'articolo 5, sulla base del numero complessivo delle unità di superficie per ciascuna categoria e dei citati coefficienti di produzione.

eingetragenen Personen, welche älter als 3 und jünger als 85 Jahre sind; in jedem Fall wird eine Höchstzahl von 4 Personen berücksichtigt;

- b) für Zweitwohnungen: im Ausmaß von vier Einwohnergleichwerten für jede Wohneinheit, unabhängig von der diesbezüglichen Fläche.

2. Es wird die Situation am ersten Jänner des Bezugsjahres oder, im Falle einer neuen Nutzung, des ersten Tages des, dem Nutzungsbeginn folgenden Monats berücksichtigt.

Die Gebühr ist wie folgt unterteilt:

- a) **Grundgebühr**: die Grundgebühr wird aufgrund von Einwohnergleichwerten bemessen, indem der Kostenanteil, wie im Artikel 5 festgelegt, durch die Gesamtzahl der, in der Makrokategorie „Wohnungen“ ermittelten Einwohnergleichwerte geteilt wird. Die Gebühr wird auf die Einheit aufgerundet.
- b) **variable Gebühr**: die variable Gebühr wird aufgrund der Menge des abgegebenen Restmülls bemessen. Diese Gebühr wird berechnet indem man den betreffenden Kostenanteil, welcher sich auf alle Makrokategorien bezieht, durch das geschätzte Volumen des gesamten im Bezugsjahr zu sammelndem Restmüll teilt. Die Gebühr in Euro/Liter wird auf die höhere dritte Dezimalzahl aufgerundet. Falls der Restmüll vom Benutzer an den Müllsammelstellen abgegeben wird, wird die entsprechende Gebühr in Anbetracht einer rationelleren Organisation des Dienstes, herabgesetzt.

3. Jedem Einwohnergleichwert wird eine Mindestentleerungsmenge von 50 Prozent der im Vorjahr durchschnittlich pro Person in der Makrokategorie „Wohnungen“ erzeugten Menge, und in jedem Fall nicht unter 180 Liter, angerechnet. Für die Zweitwohnungen wird diese Mindestmenge auf die Hälfte reduziert.

4. Für den Dienst der getrennten Biomüllsammlung kann der Gemeindevorstand für die Kategorie „Wohnungen“ die Anwendung einer Gebühr vorsehen, welche aus einer Grundgebühr aufgrund der meldeamtlich in der Wohneinheit eingetragenen Personen oder Einwohnergleichwerten gemäß Komma 1 besteht, ohne die Menge der Entleerungen zu berücksichtigen.

Art. 8 (Gebühr für andere Nutzungen)

1. Die Gebühr für die Makrokategorie "andere Nutzungen" wird wie folgt berechnet:

- a) **Grundgebühr**: die Grundgebühr wird aufgrund von Flächeneinheiten sowie aufgrund von Produktionskoeffizienten welche, getrennt nach Kategorie, die potentielle Abfallproduktion und die Intensität der Nutzung der allgemeinen Dienste wiedergeben, bemessen. Die Flächeneinheiten ergeben sich aus der Umwandlung der realen Flächen wie in der beigelegten Tabelle „A“ festgelegt. Die Produktionskoeffizienten sind in der beigelegten Tabelle „B“ angeführt. Die Grundgebühr wird festgelegt, indem jeder Kategorie der Anteil der Basiskosten, wie im Artikel 5 festgelegt, aufgrund der Gesamtanzahl der Flächeneinheiten für jede

scrites ite anagraficamënter pra l'unità abitativa; l'ie te uni cajo cunscidrà n mascim de 4 persones;

- b) per la segunda cëses: tla mesura de cater abitanc ecuivalënc per uni singula unità abitativa, nia tenian cont dla spersa revardënta.

2. L'ie cunscidrà la situazion ala data dl prim de jené dl ann de referimënt o, tl cajo de utënza nueva, dl prim di dl mëns do l scumenciamënt dl'utënza.

La tarifa ie spartida su te:

- a) **tarifa basa**: la tarifa basa ie muse-reda aldò dl abitanc ecuivalënc y ie calceda, partian la cuota di cosc, coche ududa dant dal articol 5, per l numer ndut di abitanc ecuivalënc nresci pra la macrocategoria "utënzes de cësa". La tarifa ie turen-deda ala unità dessëura.
- b) **tarifa variabla**: la tarifa variabla ie calceda aldò dla cuantità dl refudam che resta dat ju efetivamënter, y ie calceda, partian la cuota revardënta di cosc, che reverda duta la macrocategories, per l volum sciazà de dut l refudam che resta, da abiné adum tl ann de referimënt. La tarifa te Euro/liter ie turededa al terzo dezimel plu aut. Sce l refudam che resta ie dat ju dal utënt tla ijules ecologiches, ie la tarifa revardënta smëndrida per na organisazion plu razionela dl servisc.

3. Per uni abitant ecuivalënt ie calceda na cuantità minima per l jeté ora che curespuend al 50 per cënt de chëla che, tl ann dant, ie uni prudota tla media per persona tla macrocategorìa "utënzes de cësa" y, te uni cajo, nia sota 180 litri. Per la segunda cëses ie chësta cuantità minima smëndrida ala metà.

4. Per l servisc de abineda spartida dl refudam urganich possa la Jonta de chemun udëi dant per la utënzes de cësa, na tarifa basa cumesureda al numer de persones scrites ite anagraficamënter pra l'unità abitativa o abitanc ecuivalënc aldò dl coma 1, sënza teni cont dl numer di utemënc.

Art. 8 (Tarifa per outra utënzes)

1. La tarifa per la macrocategoria "outra utënzes" ie calceda tla maniera che vën do:

- a) **tarifa basa**: la tarifa basa ie muse-reda aldò dla unità de spersa sciche ênghe di coefzienc de produzion che, spartii per categoria, ndichea la produzion putenziela de refudam y la ntensità de utilizazion di servijes generai. La uniteies de spersa ie dates dala converschion dla sperses reeles aldò de chël che ie fissà tla tabela "A" njunteda. I coefzienc de produzion ie ndichei tla tabela "B" njunteda. La tarifa basa ie calceda cun atribuzion a uni categoria dla cuota di cosc basa, determineda aldò dl articol 5, sun la basa dl numer ndut de uniteies de spersa per uni singula categoria y di coefzienc de produzion numinei. La tarifa ie

La tariffa è arrotondata all'unità superiore.

- b) **tariffa variabile:** la tariffa variabile è commisurata alla quantità di rifiuti realmente conferita, ed è determinata, dividendo la relativa quota dei costi, riferita a tutte le macrocategorie, per il volume stimato di rifiuti complessivamente da raccogliere nell'anno di riferimento. La tariffa in Euro/litro è arrotondata al terzo decimale superiore. Qualora i rifiuti siano conferiti dall'utente alle isole ecologiche, la corrispondente tariffa è ridotta in ragione di una più razionale organizzazione del servizio.

2. Per ogni unità di superficie viene computato un quantitativo minimo di rifiuti residui da conferire al servizio pubblico, determinato distintamente per ciascuna categoria, sulla base degli indici di produttività di rifiuti riportati nell'allegata tabella "C". Il quantitativo minimo di svuotamento da addebitare all'utente copre i costi variabili, che possono non avere una relazione diretta con il grado di utilizzo del servizio.

3. La Giunta comunale può decidere di applicare anche al servizio di raccolta differenziata dei rifiuti organici per le "altre utenze" una tariffa base attribuita alle singole categorie e una tariffa commisurata al numero degli svuotamenti come previsto dai commi 1 e 2. Limitatamente alle categorie di utenza garni, affittacamere, residence e appartamenti locati a scopo turistico può essere applicata una tariffa commisurata alle unità di superficie.

4. Alla determinazione delle tariffe, delle categorie che devono partecipare al servizio e delle eventuali esenzioni dalla partecipazione al servizio per la raccolta differenziata dei rifiuti organici provvede la Giunta comunale.

Art. 9 (Tariffa per servizi a richiesta)

1. Per servizi integrativi a richiesta dei singoli utenti è applicata, indipendentemente dalla macrocategoria di appartenenza, una tariffa determinata in base ai costi marginali dei servizi medesimi. Tali servizi sono elencati a titolo esemplificativo nell'allegata tabella "D".

Art. 10 (Tariffa giornaliera)

1. La tariffa giornaliera è applicata nei confronti di coloro che occupano o detengono, anche senza titolo, per un periodo di tempo inferiore a sei mesi e non in maniera continuata, locali pubblici o ad uso pubblico.

2. La tariffa giornaliera è determinata in base alla tariffa annuale di riferimento della categoria equivalente, rapportata a giorno e maggiorata del 100 per cento. La tariffa annuale di

Kategorie und der Produktionskoeffizienten, zugewiesen wird. Die Gebühr wird auf die Einheit aufgerundet.

- b) **Variable Gebühr:** die variable Gebühr wird aufgrund der effektiv abgegebenen Abfallmengen bemessen. Diese wird festgelegt, indem man den betreffenden Kostenanteil, bezogen auf alle Makrokategorien, durch das geschätzte Volumen des insgesamt einzusammelnden Abfalles des Bezugsjahres, dividiert. Die Gebühr Euro/Liter wird auf die höhere dritte Dezimalstelle aufgerundet. Falls der Restmüll vom Benutzer an den Müllsammelstellen angeliefert wird, wird die entsprechende Gebühr in Anbetracht einer zweckmäßigen Organisation des Dienstes, herabgesetzt.

2. Für jede Flächeneinheit wird eine Mindestmenge von Restmüll berechnet, welche an den öffentlichen Dienst anzuliefern ist. Diese wird für jede Kategorie aufgrund der, in der beiliegenden Tabelle „C“ angeführten Abfallproduktionsindexe festgelegt. Die dem Benutzer anzulastende Mindestentleerungsmenge deckt die variablen Kosten, welche keinen direkten Zusammenhang mit der Intensität der Nutzung des Dienstes haben müssen.

3. Für den Dienst der getrennten Biomüllsammlung kann der Gemeindevausschuss für die Kategorie „andere Nutzer“ eine Grundgebühr der einzelnen Kategorien im Verhältnis zur besetzten Fläche und eine Gebühr laut effektiver Menge gemäß den Absätzen 1 und 2 vorsehen. Begrenzt auf die Kategorien Garni, Zimmervermieter, Residence und Ferienwohnungen kann eine Gebühr auf Basis der Flächeneinheiten eingeführt werden.

4. Der Gemeindevausschuss entscheidet über die Festlegung der Gebühr, die Kategorien die sich an den Dienst beteiligen müssen und über eventuelle Befreiungen an der Teilnahme des Dienstes der getrennten Sammlung des Biomülls.

Art. 9 (Gebühr für Zusatzleistungen auf Anfrage)

1. Für Zusatzleistungen, welche von einzelnen Benutzern beantragt werden, wird, unabhängig von deren zugehörigen Makrokategorie, eine Gebühr angewandt, welche aufgrund der Grenzkosten derselben Dienste festgelegt wird. Diese Dienste sind in der beiliegenden Tabelle „D“, als Beispiel, angeführt.

Art. 10 (Tagesgebühr)

1. Die Tagesgebühr ist gegenüber jenen angewandt, die öffentliche Räumlichkeiten oder solche mit öffentlicher Nutzung, auch ohne Rechtstitel, für eine Dauer von weniger als sechs Monaten und nicht dauerhaft besetzen oder innehaben.

2. Die Tagesgebühr wird aufgrund der Gebühr des Bezugsjahres der entsprechenden Kategorie berechnet, auf die Tage bezogen und um 100 Prozent erhöht. Die Gebühr des

turededa ala unità dessëura.

- b) **tarifa variabla:** la tarifa variabla ie calcolada aldò dla quantità dl refudam dat ju efetivamënter, y ie calcolada, partian la cuota revardènta di cosc, che reverda duta la macrocategories, per l volum sciazà dl refudam ndut da abiné adum tl ann de referimènt.

La tarifa te Euro/liter ie turededa al terzo dezimel plu aut. Sce l refudam ie dat ju dal utènt tla ijules ecologiches, ie la tarifa revardènta smèndrida per na urganisazion plu razionela dl servisc.

2. Per uni unità de spersa vèn calcolada na quantità minima dl refudam che resta, da dé ju al servisc public. Chèsta ie fisseda singularmènter per uni categoria, sun la basa di indesc de produttività dl refudam ndichei tla tabela "C" njunteda. La quantità minima per l jeté ora, da fé paié al utènt, cuer i cosc variabli, che possa ènghe nia avèi na relazion diretta cun la ntensità de nuzazion dl servisc.

3. Per l servisc de abinèda spartida dl refudam urganich possa la Jonta de chemun udèi dant per la "autra utènzes", na tarifa basa aldò dla singula categories n relazion ala spersa tèuta ite y na tarifa aldò dl numer di ue-tamènc coche udù dant dai coma 1 y 2. Sèulamènter per la categories de utènz garni, afitamajons, residence y cuatieres fitei per rejons turistiches, possa uni ududa dant na tarifa de basa aldò dla unità de spersa.

4. La Jonta de chemun fej ora la tarifes, la categories che muessa tò pert al servisc y la eventuala esenzions per ne messèi nia tò pert al servisc per la abinèda spartida dl refudam urganich.

Art. 9 (Tarifa per servijes sun dumanda)

1. Per servijes sëura-prò a dumanda di singoli utènc ie aplicheda, zènza tènì cont dla macrocategorìa de purtenienza, na tarifa fisseda aldò di cosc margineì di medemi servijes. Chisc servijes ie ndichei coche ejèmpl tla tabela "D" njunteda.

Art. 10 (Tarifa al di)

1. La tarifa al di ie aplicheda ti cunfronc de chèi che ocupea o adrova, ènghe zènza titul, per n tèmp sota sies mèns y nia tresora, locai publics o a nuzazion publica.

2. La tarifa al di ie calcolada aldò dla tarifa anuela de referimènt dla categoria revardènta, n pruporzion al di y auzeda dl 100 per cènt. La tarifa anuela de referimènt ie calcolada aldò dl

riferimento è calcolata ai sensi dell'articolo 8, comma 1, lettera a), considerando tutti i costi della macrocategoria "altre utenze".

3. La tariffa giornaliera può essere addebitata anche al proprietario o al gestore del locale, con diritto di regresso nei confronti dell'occupante.

Art. 11 (Comunicazioni)

1. La comunicazione unica dei locali soggetti a tariffa è redatta sugli appositi moduli, predisposti dal Comune e deve essere presentata dall'utente:

- a.) prima dell'attivazione del servizio presso l'utenza e attribuzione delle relative chiavi elettroniche d'accesso;
- b) in ogni caso, entro 60 giorni successivi a quello di inizio dell'occupazione;

2. L'utente è tenuto a comunicare, nelle medesime forme ed entro lo stesso termine, ogni variazione che comporti un maggiore o minore ammontare della tariffa.

3. In caso di cessazione dell'occupazione o detenzione dei locali soggetti a tariffa, va presentata apposita comunicazione di cessazione.

Art. 12 (Agevolazioni e riduzioni)

1. Per sostenere famiglie in situazione di disagio possono essere previste agevolazioni tariffarie, per quantitativi limitati e predeterminati, basate su indicatori desunti dalla dichiarazione unificata di reddito e patrimonio, di cui al Decreto del Presidente della Provincia 11 gennaio 2011, n. 2.

2. Per le utenze che conferiscono i rifiuti residui mediante chiave elettronica nelle isole ecologiche, la quantità di rifiuti soggetta alla tariffa variabile di cui all'articolo 7, comma 2, lettera b), è ridotta annualmente di 600 litri per i seguenti soggetti, fermo restando l'applicazione della quantità minima di svuotamento ai sensi del comma 3 del medesimo articolo:

- a) persone di età non superiore a 3 anni e non inferiore a 85 anni iscritte anagraficamente presso i locali soggetti a tariffa. La riduzione è attribuita d'ufficio in base alla situazione alla data del primo gennaio dell'anno di riferimento.
- b) persone, escluse quelle indicate alla precedente lettera a), non autosufficienti con problemi di incontinenza risultanti da attestato medico. La riduzione è attribuita per un periodo di 3 anni o per il minor periodo attestato dal medico, su domanda, da presentare entro l'anno di riferimento.

3. Le minori entrate derivanti da agevolazioni sono coperte mediante prelievo di fondi dal bilancio di cui all'articolo 13.

Art. 13 (Copertura delle agevolazioni)

Bezugsjahres wird im Sinne des Artikels 8 Absatz 1, Buchstabe a), berechnet, indem alle Kosten der Makrokategorie „andere Nutzungen“ berücksichtigt werden.

3. Die Tagesgebühr kann auch dem Eigentümer oder dem Betreiber des Lokales, mit Regressanspruch gegenüber dem Besetzer, angelastet werden.

Art. 11 (Meldungen)

1. Die einmalige Meldung der gebührenpflichtigen Lokale muss auf den, von der Gemeinde eigens dafür vorgesehenen Formularen, verfasst und vom Benutzer wie folgt vorgelegt werden:

- a) vor der Aktivierung des Dienstes beim Benutzer und Zuteilung der diesbezüglichen elektronischen Zugangsschlüssel,
- b) auf jedem Fall, innerhalb von 60 Tagen ab dem ersten Tag der Besetzung.

2. Der Benutzer ist verpflichtet jede Änderung, welche einen höheren oder niedrigeren Betrag der Gebühr mit sich bringt, in der gleichen Form und innerhalb der gleichen Frist, zu melden.

3. Im Falle der Beendigung der Besetzung oder des Besitzes der gebührenpflichtigen Lokale, muss eine entsprechende Abmeldung vorgelegt werden.

Art. 12 (Begünstigungen und Ermäßigungen)

1. Um bedürftige Familien zu unterstützen, können für begrenzte und vorherbestimmte Mengen Gebührenbegünstigungen vorgesehen werden, welche auf Werte basieren, die aus der einheitlichen Einkommens- und Vermögenserklärung, gemäß Dekret des Landeshauptmannes 11 Jänner 2011, Nr. 2 entnommen werden.

2. Für jene Nutzungen, welche den Restmüll mittels elektronischem Schlüssel an den Müllsammelstellen abgeben, wird die, der variablen Gebühr gemäß Artikel 7 Absatz 2 Buchstabe b) unterworfenen Müllmenge für folgende Personen jährlich um 600 Liter reduziert, unbeschadet der Anwendung der Mindestentleerungsmenge laut Absatz 3 desselben Artikels:

- a) Personen, die nicht älter als 3 und nicht jünger als 85 Jahre sind und im Meldeamtsregister unter der Adresse der gebührenpflichtigen Räumlichkeiten eingetragen sind. Die Ermäßigung wird von Amts wegen aufgrund der am 1. Jänner des Bezugsjahres bestehenden Situation anerkannt.
- b) pflegebedürftige Personen, ausgenommen jene Personen, die im vorausgehenden Buchstabe a) angeführt sind, mit Inkontinenzproblemen, welche mit ärztlichem Zeugnis belegt sind. Die Ermäßigung wird für einen Zeitraum von 3 Jahren oder für den kürzeren, vom Arzt bestätigten Zeitraum zuerkannt, und muss innerhalb des Bezugsjahres beantragt werden.

3. Die durch Begünstigungen bedingten Mindereinnahmen werden mit Haushaltsmitteln, gemäß Artikel 13, gedeckt.

Art. 13 (Deckung der

articol 8, coma 1, pustom a), cunscidranduc i cosc dla macrocategoria "autra utënzes".

3. La tarifa al di possa unì metuda n cont ënghe al patron o al gestèur dl local, cun dèrt de regres ti cunfronc dl ocupant.

Art. 11 (Comunicazioni)

1. La comunicazion unica di local sotmetui ala tarifa ie nje-nieda ca dal Chemun sun formulars aposta y muëssa unì prejenteda dal utënt:

- a) dan l'ativazion dl servisc pra l'utënza y l'atribuzion dla tleves eletroniche de azes revardëntes;
- b) te unì cajo, tl tēmp de 60 dis do l di de scumenciamēnt dla ocupazion;

2. L utënt muëssa comuniché, tla medema formes y tl medemo tēmp, unì mudazion che porta cun sé na majera o mëndra misura dla tarifa.

3. Tl cajo dl finé via dla ocupazion o pussedimēnt de local sotmētui ala tarifa, muëssa unì prejentà na comunicazion aposta per finé via.

Art. 12 (Alesiramēnc y reduzions)

1. Per sustēni families te situazions de bujēn po' unì udù dant reduzions dla tarifes, per cuantiteies limitedes y fissedes danora, basedes sun ndicadēures tēuc ora dala detlarazion unificada dl davani y patrimone, aldò dl Decret dl Prësident dla Provinzia di 11 de jené 2011, nr. 2.

2. Per la utënzes che porta l refudam che resta tl ajules ecologiches cun la tlé eletronica , vën la cuantiteies de refudam sotmetudes ala tarifa variabla aldò dl articulo 7, coma 2, pustom b), arbassedes unì ann de 600 litri per i caji dessot, tenian cont che l unirà te unì cajo ratà la cuantità minima di jetamēnt, aldò dl coma 3 dl medemo articulo:

- a) persones de età nia sëura i 3 ani y nia dessot i 85 ani scrites ite anagraficamēnter pra i local sotmetui ala tarifa. La reduzion vën data de ufize aldò dla situazion al prim de jené dl ann de referimēt.
- b) persones, ora de chēles ndichedes al pustom a) dessëura, nia autonomes cun problems de ncuntinēnza desmustrēi da atestat dl dutor. La reduzion vën fata per n tēmp de 3 ani, o per n mënder tēmp atestà dal dutor, sun dumanda, da prejentē tl ann de referimēt.

3. La mëndra ntredes che vën a s' l dé da reduzions, ie curides cun scioldi dla bilanz aldò dl articulo 13.

Art. 13 (Curida dla reduzions dla tarifes)

tariffarie)

1. Nel bilancio comunale è istituito un apposito capitolo di spesa per far fronte, con introiti diversi dalla tariffa, all'importo corrispondente delle agevolazioni tariffarie non derivanti da minore produttività di rifiuti o da minori costi di gestione, e precisamente quelle indicate:

- all'articolo 7, comma 1, lettera a): persone di età non superiore a 3 anni e non inferiore a 85 anni;
- all'articolo 12, comma 1: famiglie in situazione di disagio;
- all'articolo 12, comma 2: riduzione della quantità di rifiuti per particolari soggetti;
- alla tabella - allegato "A", parte "B", comma 2, lettera b): chiese, locali per il culto, cimiteri;

Art. 14

(Determinazione e riscossione della tariffa)

1. Per la determinazione e la riscossione della tariffa si applicano le disposizioni previste dal regolamento comunale sulle entrate.

2. La riscossione della tariffa avviene di norma posticipatamente, decorso l'anno di riferimento. E' facoltà di addebitare un acconto per l'anno in corso.

3. La Giunta comunale determina i casi in cui la tariffa può essere riscossa anticipatamente o in forme alternative.

4. Il pagamento della fattura deve avvenire entro la data di scadenza indicata sulla fattura. Le forme autorizzate per il pagamento sono comunicate, anche tramite mezzi di comunicazione di massa, senza che sia necessaria la costituzione in mora.

5. Sono dovuti gli interessi moratori decorrenti dal giorno successivo alla scadenza del termine di pagamento senza che sia necessaria la costituzione in mora. Ai fini della decorrenza degli interessi moratori il termine di pagamento è determinato in trenta giorni dalla data di ricevimento da parte dell'Utente della fattura o di una richiesta di pagamento. Il ricevimento della fattura è presunto in 10 giorni dalla data della sua spedizione. Gli interessi moratori sono determinati in misura dell'otto per cento annuo e sono calcolati in modo semplice su base giornaliera.

6. Con gli interessi moratori sono addebitati all'utente anche i costi per il recupero delle somme non tempestivamente corrisposte. Qualora l'utente sia da considerarsi imprenditore, si applicano le ulteriori disposizioni di cui al decreto legislativo 9 ottobre 2002, n. 231.

Art. 15

(Competenze)

1. Ogni attività organizzativa e di gestione della tariffa, compresi l'accertamento, la riscossione ed il recupero della tariffa, è affidata al funzionario responsabile di cui all'articolo 7 del regolamento delle entrate comunali.

2. Sono di competenza della Giunta comunale la determinazione delle tariffe e gli atti di indirizzo, ed in particolare:

Gebührenbegünstigungen)

1. Im Gemeindehaushalt wird ein eigenes Kapitel eingerichtet, um den entsprechenden Betrag der Gebührenbegünstigungen mit Einnahmen, die nicht aus der Gebühr stammen, zu decken. Besagte Begünstigungen sind nicht auf eine geringere Erzeugung von Abfall oder auf niedrigere Bewirtschaftungskosten zurückzuführen. Diese Begünstigungen sind angeführt:

- im Artikel 7 Absatz 1, Buchstabe a): Benutzer zwischen 3 Jahre und 85 Jahren;
- im Artikel 12 Absatz 1: bedürftige Familien;
- in der Tabelle - Anlage "A", Teil "B", Absatz 2, Buchstabe b): Kirchen, Kultstätte, Friedhöfe;

Art. 14

(Festlegung und Einhebung der Gebühr)

1. Für die Festlegung und die Einhebung der Gebühr werden die, von der Gemeindeverordnung der Einnahmen vorgesehenen Bestimmungen, angewandt.

2. Die Gebühr wird in der Regel, nach Ablauf des Bezugsjahres, eingehoben. Es steht der Gemeinde zu, eine Anzahlung für das laufende Jahr anzulasten.

3. Der Gemeindeausschuss bestimmt jene Fälle, in denen die Gebühr im Voraus oder in anderen Formen, eingehoben werden kann.

4. Die Zahlung muss innerhalb des in der Rechnung angeführten Termins erfolgen. Die zugelassenen Zahlungsmöglichkeiten werden, auch über Massenkommunikationsmittel, ohne dass eine formelle In-Verzug-Setzung notwendig ist, mitgeteilt.

5. Es sind die Verzugszinsen geschuldet, welche ab dem, der Zahlungsfälligkeit folgenden Tag anlaufen, ohne dass eine formelle In-Verzug-Setzung notwendig ist. Für die Berechnung der Verzugszinsen wird der Zahlungstermin in 30 Tagen ab Erhalt seitens des Benutzers der Rechnung oder einer Zahlungsaufforderung festgesetzt. Der Erhalt der Rechnung wird in 10 Tagen ab deren Versand angenommen. Die Verzugszinsen werden im Ausmaß von 8 Prozent pro Jahr festgesetzt und auf die überzogenen Tage einfach berechnet.

6. Mit den Verzugszinsen werden dem Benutzer auch die Kosten für die Einforderung der nicht rechtzeitig bezahlten Beträge angelastet. Falls der Benutzer ein Unternehmen ist, werden zusätzlich die Bestimmungen laut gesetzesvertretendem Dekret 9. Oktober 2002, Nr. 231 angewendet.

Art. 15

(Zuständigkeiten)

1. Jede Tätigkeit zur Organisation und Verwaltung der Gebühr, einschließlich der Feststellung, der Einhebung und der Rückforderung der Gebühr, wird dem verantwortlichen Beamten gemäß Artikel 7 der Verordnung über die Einnahmen der Gemeinde, zugeteilt.

2. Der Gemeindeausschuss ist für die Festlegung der Gebühren und für die richtungsweisenden Maßnahmen zuständig, insbesondere:

1. TI bilanz chemunel ie metù ite n capitul aposto de spëisa per ti vester, cun ntredes desferèntes dala tarifes, ala soma che curespuënd ala reduziuns dla tarifes che vën nia a s'l dé da na mëndra produttività dl refudam o da cosc de gestion plu basc, y plu avisa chèles ndichedes:

- al articol 7, coma 1, pustom a): persones de età nia sëura i 3 ani y nia sota i 85 ani;
- al articol 12, coma 1: families te situaziuns de bujën;
- ala tabela - njonta "A", pert "B", coma 2, pustom b): dliejes, locai per l cult, curtines;

Art. 14

(Fe ora y scudi la tarifa)

1. Per fé ora y per scudi la tarifa vën metù n droa la despuziuns ududes dant dal regulamënt chemunel sun la ntredes.

2. La scudida dla tarifa vën fata de norma daldò, do la fin dl ann de referimënt. L ie facultà dl Chemun de mëter n cont n accont per chèl ann.

3. La Jonta chemunela fej ora i caji te chèi che la tarifa po' uni scudida danora o te formes alternatives.

4. L paiamënt muessa uni fat tl tèmپ scrit sun la conta. La formes de paiamënt lascedes pro vën fates al savëi, ènghe tres mesuns de comunicazion de massa, zënza che l sibe de bujën de na costituzion de tardivanza.

5. L vën ratà i fic per l paiamënt tardif, che pea via dal di do dl ultimo di per l paiamënt, zënza che l sibe de bujën de na costituzion de tardivanza. Per pudèi di canche pea via i fic per l paiamënt tardif, vëniel fat ora l termin de paiamënt de 30 dis da canche l cunsument giapa la conta o na dumanda de paiamënt. L vën ratà che l tèmپ per giapé la conta da canche la vën mandada via sibe de 10 dis. l fic per paiamënt tardif vën fac ora tla mesura dl 8 per cënt al ann y vën calculei a na maniera scëmpla sun uni di sëurora.

6. Cun i fic vëniel nce metù n cont al Utënt i cosc' per la recupereda dla spëises per scudi la somes nia paièdes per tèmپ y èura. Sce l Utënt èssa da vester na mpreja, vëniel sëura-prò mo aplicà chèl che ie scrit dant dal decret legislatif 9 tober 2002, nr. 231.

Art. 15

(Cumpetënzes)

1. Uni atività de urgansazion y de gestion dla tarifa leprò l azertamënt, la scudida y la recupereda dla tarifa, ie data su al funzionèr respunsabl aldò dl articol 7 dl regulamënt dla ntredes chemuneles.

2. L ie de cumpetënza dla Jonta chemunela la determinazion dla tarifes y la directives y dantaldut:

- a) determinare, sulla base del bilancio di previsione, il piano economico-finanziario su cui impostare le tariffe;
- b) determinare annualmente le tariffe da applicare per l'anno successivo;
- c) rideterminare, decorso il periodo transitorio di cui all'articolo 17, i coefficienti di potenziale produzione di rifiuto e del grado di utilizzo dei servizi generali di cui all'allegata tabella "B";
- d) rideterminare, decorso il periodo transitorio di cui all'articolo 17, i quantitativi minimi di svuotamento per unità di superficie e tipologia d'utenza di cui all'allegata tabella "C";
- e) determinare i casi in cui la tariffa può essere riscossa anticipatamente o in forme alternative (articolo 14, comma 2);
- f) determinare i servizi integrativi offerti all'utenza ed il relativo tariffario (articolo 9).

Art. 16
(Maggiorazione TARES)

1. Ai sensi dell'articolo 4 della legge provinciale del 8 marzo 2013, n. 3, è confermata la riduzione della maggiorazione del Tributo comunale sui rifiuti e sui servizi (TARES), di cui all' articolo 14, comma 13, del decreto legge 6 dicembre 2011, n. 201 e convertito in legge 22 dicembre 2011 n. 214, di 0,30 euro al metro quadrato, come disposto con deliberazione consiliare n. 15 del 17.04.2013. Per esigenze di bilancio, la riduzione può essere rideterminata con deliberazione del Consiglio comunale.

Art. 17
(Norme transitorie)

1. I quantitativi minimi di svuotamento per unità di superficie di cui all'allegata tabella "C" si applicano a decorrere dall'anno 2013.

2. Le allegare tabelle "B" e "C" possono essere rideterminate con effetto dall'anno 2016 sulla base di dati statistici di produzione effettiva rilevati sul territorio comunale o, in mancanza di tali dati, su ambiti sovramunicipali equiparabili per struttura socio-economica.

Art. 18
(Entrata in vigore)

1. Il presente regolamento entra in vigore il 01.01.2024.

- a) auf der Basis des Haushaltsplanes, den Finanzierungsplan festzulegen, welcher als Grundlage für die Festsetzung der Gebühren dient;
- b) jährlich die für das darauffolgende Jahr anzuwendenden Gebühren festzulegen;
- c) nach Ablauf der Übergangsphase laut Artikel 17, die Koeffizienten der potentiellen Abfallerzeugung und der Intensität der Nutzung der allgemeinen Dienstleistungen im Sinne der beiliegenden Tabelle „B“, zu überarbeiten;
- d) nach Ablauf der Übergangsphase laut Artikel 17, die Mindestentleerungsmenge pro Flächeneinheit und Art der Nutzung, im Sinne der beiliegenden Tabelle „C“, neu festzulegen;
- e) die Fälle in denen die Gebühr im Voraus oder in anderen Formen eingehoben werden kann (Artikel 14 Absatz 2) zu bestimmen;
- f) die zusätzlichen Dienstleistungen die dem Benutzer angeboten werden und diesbezüglichen Gebühren (Artikel 9) festzulegen.

Art. 16
(TARES-Zuschlag)

1. Gemäß Artikel 4 des Landesgesetzes vom 8. März 2013, Nr. 3 wird die Reduzierung der Gemeindeabgabe für den Müll und die Dienste (TARES) laut Artikel 14 Absatz 13 des Gesetzesdekretes vom 6. Dezember 2011, Nr. 201, ins Gesetz vom 22. Dezember 2011, Nr. 214 umgewandelt, um 0,30 Euro pro Quadratmeter bestätigt, wie bereits mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 17.04.2013 festgelegt. Aus Haushaltsgründen kann diese Reduzierung mit Beschluss des Gemeinderates neu festgelegt werden.

Art. 17
(Übergangsbestimmungen)

1. Die Mindestentleerungen pro Flächeneinheiten laut beigelegter Tabelle "C" werden ab dem Jahr 2013 angewandt.

2. Die beiliegenden Tabellen "B" und "C" können, mit Wirkung ab dem Jahr 2016, aufgrund von, auf Gemeindegebiet erhobenen statistischen Daten über die effektive Produktion neu festgelegt werden. Sind diese Daten nicht verfügbar, werden sie auf einer, übergemeindlichen Ebene mit einer vergleichbaren sozialen und wirtschaftlichen Struktur gesammelt.

Art. 18
(In-Kraft-Treten)

1. Diese Verordnung tritt am 01.01.2024 in Kraft.

- a) fé ora, sun la basa dl bilanz de previzion, l plann economic-finanziel sun chël che vèn fissà la tarifes;
- b) fé ora uni ann la tarifes da apliché per l ann che vèn do;
- c) fé ora da nuef, do che ie passà l témp de transizion aldò dl articul 17, i coefzienc de produzion putenziela de refudam y dla ntensità de nuzazion di servijes generel aldò dla tabela "B" njunteda;
- d) fé ora da nuef, do che ie passà l témp de transizion aldò dl articul 17, la cuantiteies minimis dl jeté ora per unità de spersa y sort de uténza aldò dla tabela "C" njunteda;
- e) fé ora i caji te chëi che la tariffa pò uni scudida danora o te formes alternatives (articul 14, coma 2);
- f) fé ora i servijes ntegratives pitei ala uténza y la tarifes revardèntes (articul 9).

Art. 16
(Majurazion TARES)

1. Aldò dl articul 4 dla lege provinziela di 8 de merz 2013, nr. 3, vèn cunfermeda la riduzion dla majurazion dla Chèuta chemunela sul refudam y sun i servijes (TARES) aldò dl articul 14, coma 13, dl decret lege 6 de dezèmbre 2011, nr. 201, cunverti te lege 22 dezèmbre 2011 nr. 214, de 0,30 euro al meter cuadràt, coche bele udù dant cun deliberazion de cunsèi nr. 15 di 17.04.2013. Per esigènzes de bilanz possa chèsta riduzion uni determinada da nuef cun deliberazion dl Cunsèi chemunel.

Art. 17
(Normes transitories)

1. La cuantiteies minimis des jetamènt per unità de spersa aldò dla tabella "C" vèn aplichedes dal ann 2013 inant.

2. La tabelle "B" y "C" njuntedes possa uni determinedes da nuef a piè via da l'ann 2016, sun la basa de dac statistics de produzion efetiva mesurei sun l raion chemunel o, n mancianza, sun ciamp sèurachemunel da paredlé per strutura socio-economica.

Art. 18
(Ji n drova dl regulamënt)

1. Chèsc regulamënt va n drova ai 01.01.2024.

TABELLA "A"

**Calcolo delle unità di superficie
ai sensi dell'articolo 8, comma 1, lettera a)**

Le unità di superficie sono calcolate convertendo, sulla base della progressione riportata nel sottostante prospetto, le superfici reali dei locali tassabili.

A) Locali tassabili

1. Per il calcolo della superficie reale si considerano i locali idonei a produrre rifiuti.
2. Le aree scoperte sono computate nella misura del 50 per cento.
3. Le aree scoperte sono soggette alla tariffa sia che abbiano una destinazione autonoma, sia che costituiscano pertinenza di un locale principale. A titolo esemplificativo, sono considerate le aree scoperte destinate a:
 - a) terrazze ed aree allestite per la somministrazione di cibi e bevande;
 - b) campeggi, sale da ballo all'aperto, banchi di vendita;
 - c) terrazze panoramiche, solari e analoghi spazi attrezzati;
 - d) aree destinate a distributori di carburanti e relativi accessori.
4. I locali adibiti a usi promiscui, classificabili in diverse categorie d'utenza (domestica e altre), sono classificati secondo il criterio della prevalenza della destinazione d'uso.
5. I locali adibiti a usi promiscui, classificabili in diverse tipologie d'attività, sono attribuiti nella tipologia a maggiore produttività di rifiuti, desumibile dal coefficiente totale indicato nell'allegata tabella "B".
6. In caso di più attività svolte dallo stesso soggetto presso lo stesso stabilimento, che impiegano complessivamente superfici reali inferiori a un'unità di superficie, è considerata una sola unità. Questa è attribuita nella tipologia a maggiore produttività di rifiuti, desumibile dal coefficiente totale indicato nell'allegata tabella "B".
7. Per le attività agricole e per i parcheggi a pagamento è computata una sola unità di superficie, indipendentemente dalla superficie reale.

B) Locali non idonei a produrre rifiuti urbani.

2. I locali non si considerano idonei a produrre rifiuti urbani e pertanto non sono soggetti alla tariffa, qualora sussistano condizioni obiettive che impediscono la presunzione di rifiuti. Tali condizioni possono riguardare, a titolo esemplificativo:
 - a) la natura o l'assetto delle superfici, quali: luoghi impraticabili o interclusi o in abbandono, non soggetti a manutenzione o stabilmente muniti di attrezzature che impediscono la produzione di rifiuti (ad es. locali di altezza inferiore a un metro e mezzo, locali adibiti a sala macchine, locali di ricovero di veicoli e macchinari sempre che non venga effettuata attività di manutenzione o riparazione);
 - b) il particolare uso delle superfici, quali: locali non presidiati o con presenza sporadica dell'uomo (ad es. malghe utilizzate esclusivamente nel periodo della fienagione), o di produzione a ciclo chiuso (ad es. locali cisterne, locali per la produzione di energia e calore), depositi di materiali in disuso o di uso straordinario, o di cumuli di materiali alla rinfusa (ad es. fienili, depositi per attrezzi agricoli), aree scoperte occupate da cabine telefoniche, superfici destinate esclusivamente a parcheggio di veicoli e relativi disimpegni, aree destinate ad accesso carrabile o pedonale ai fabbricati, superfici destinate o attrezzate esclusivamente per attività competitive o ginniche sempreché secondo la comune esperienza non comportino la formazione di rifiuti in quantità apprezzabile;
 - c) l'obiettivo condizione di inutilizzabilità immediata, quali locali non allacciati ai servizi di rete o non arredati ovvero superfici di cui comunque si dimostri il permanente stato di inutilizzo.
3. In ogni caso non vanno computate tra le superfici soggette a tariffa:
 - a) i locali per i quali non sussiste l'obbligo di conferimento dei rifiuti al servizio svolto in regime di privata;
 - b) le chiese, i locali destinati al culto e i cimiteri;
 - c) gli spazi pubblici (quali strade, passeggiate, parco giochi e simili) da cui derivano rifiuti, i cui oneri sono imputati per disposizione di legge alla tariffa.

UNITA' DI SUPERFICIE

superficie reale	Incremento	unità di superficie
100 m ²	100 m ²	1
210 m ²	110 m ²	2
330 m ²	120 m ²	3
460 m ²	130 m ²	4
600 m ²	140 m ²	5
750 m ²	150 m ²	6
920 m ²	170 m ²	7
1.110 m ²	190 m ²	8
1.320 m ²	210 m ²	9
1.540 m ²	220 m ²	10
1.770 m ²	230 m ²	11
2.000 m ²	230 m ²	12
2.250 m ²	250 m ²	13
superiore a 2.250 m ²	250 m ²	1 unità per ogni scaglione incremento di 250 m ²

TABELLA "B"

**Coefficienti di potenziale produzione di rifiuto e grado di utilizzo dei servizi generali
ai sensi dell'articolo 8, comma 1, lettera a)**

CATEGORIA	INDICI DI PRODUTTIVITÀ							
	Costi generali	Centro riciclaggio	Rifiuti residui	Rifiuti organici	Vetro	Carta	Cartone	totale
01 - Musei, biblioteche, scuole, locali per associazioni e per il culto	2	1	1	0	1	4	1	10
02 - Campeggi, distributori carburante, impianti sportivi	2	2	1	0	1	2	1	9
03 - Impianti di risalita	2	2	1	0	1	1	1	8
04 - Esposizioni, autosaloni, garage pubblici	2	1	1	0	1	2	1	8
05 - Esercizio ricettivo – ristorazione	2	4	8	6	4	2	4	30
06 - Esercizio ricettivo - senza ristorazione	2	2	4	3	2	2	2	17
08 - Uffici, agenzie, studi professionali	2	1	1	0	1	4	1	10
09 - Banche ed istituti di credito	2	1	1	0	1	4	1	10
10 - Negozi abbigliamento, calzature, libri e altri beni durevoli	2	2	4	0	1	2	4	15
11 - Edicola, farmacia, tabaccaio, plurilicenze	2	2	1	0	1	4	4	14
12 - Attività artigianali tipo botteghe	2	2	4	0	1	2	2	13
13 - Carrozzeria, autofficina, elettrauto	2	2	1	0	1	2	4	12
14 - Attività industriali con capannoni di produzione	2	2	1	0	1	1	2	9
15 - Attività artigianali di produzione beni specifici	2	2	4	0	1	2	2	13
16 - Ristoranti, trattorie, pizzerie, rifugi alpini	2	4	8	6	4	2	4	30
17 - Bar, caffè, pasticceria	2	4	8	6	4	2	2	28
18 - Supermercato, macelleria, generi alimentari	2	4	8	6	2	2	4	28
19 - Plurilicenze alimentari e/o miste	2	2	4	3	2	2	4	19
20 - Ortofrutta, pescheria, fiori/piante, chiosco, pizza taglio	2	4	4	6	2	2	4	24
21 - Discoteche, night club	2	4	8	3	4	2	2	25
31 - Allevamento bestiame	2	1	1	0	1	1	1	7

**Quota della tariffa in base agli svuotamenti minimi
Indici di produttività dei rifiuti residui (per unità di superficie)
ai sensi dell'articolo 8, comma 2**

CATEGORIA	indice di produttività
01 - Musei, biblioteche, scuole, locali per associazioni e per il culto	1
02 - Campeggi, distributori carburante, impianti sportivi	1
03 - Impianti di risalita	1
04 - Esposizioni, autosaloni, garage pubblici	8
05 - Esercizio ricettivo – ristorazione	10
06 - Esercizio ricettivo - senza ristorazione	4
08 - Uffici, agenzie, studi professionali	1
09 - Banche ed istituti di credito	1
10 - Negozi abbigliamento, calzature, libri e altri beni durevoli	1
11 - Edicola, farmacia, tabaccaio, plurilicenze	1
12 - Attività artigianali tipo botteghe	1
13 - Carrozzeria, autofficina, elettrauto	4
14 - Attività industriali con capannoni di produzione	4
15 - Attività artigianali di produzione beni specifici	4
16 - Ristoranti, trattorie, pizzerie, rifugi alpini	10
17 - Bar, caffè, pasticceria	5
18 - Supermercato, macelleria, generi alimentari	4
19 - Plurilicenze alimentari e/o miste	4
20 - Ortofrutta, pescheria, fiori/piante, chiosco, pizza taglio	4
21 - Discoteche, night club	5
31 - Allevamento bestiame	1

Elenco esemplificativo dei servizi integrativi
ai sensi dell'articolo 9

Raccolta a domicilio del vetro
Raccolta a domicilio del rifiuto organico
Vendita e noleggio cassonetti
Lavaggio cassonetti
Manutenzione cassonetti
Vendita di attrezzatura per la raccolta rifiuti
Sostituzione di attrezzatura danneggiata o smarrita
Raccolta su area privata, diversa dal punto di raccolta fissato ai sensi del regolamento sulla gestione dei rifiuti
Raccolta fiori, erbacee e residui da potatura
Raccolta rifiuti ingombranti,
Servizi vari personalizzati
Vendita microchip e attrezzatura informatica per l'identificazione degli accessi e degli svuotamenti
Riattivazione chiavi elettroniche
Smaltimento a pagamento di particolari tipologie o quantità di rifiuti urbani assimilati

TABELLE "A"

Berechnung der Flächeneinheiten
im Sinne des Artikels 8, Absatz 1, Buchstabe a)

Die Flächeneinheiten ergeben sich durch Umrechnung der realen Gebührenpflichtigen Flächen anhand der unten angeführten Tabelle.

A) Gebührenpflichtige Lokale

1. Für die Berechnung der realen Fläche werden die, für die Erzeugung von Müll geeigneten Lokale berücksichtigt.
2. Die nicht überdachten Flächen werden in Höhe von 50 Prozent berechnet.
3. Die nicht überdachten Flächen unterliegen der Gebühr sowohl wenn diese eine eigenständige Bestimmung haben, als auch wenn diese als Zubehör einem Hauptlokal angehören. Beispielsweise werden nicht überdachte Flächen berücksichtigt:
 - a) Terrassen und Flächen, für die Verabreichung von Getränken und Speisen;
 - b) Campingplätze, offene Tanzböden, Verkaufsstände;
 - c) Aussichts- und Sonnenterrassen und ähnlich gestaltete Flächen;
 - d) Flächen für Tankstellen und entsprechende Nebenflächen.
4. Die gemischtgenutzten Lokale die in verschiedenen Nutzungskategorien eingestuft werden können (Wohnung und andere Nutzungen) sind nach ihrer vorherrschenden Zweckbestimmung einzustufen.
5. Die gemischt genutzten Lokale die in verschiedenen Tätigkeitstypologien eingestuft werden können, werden der Typologie mit der höheren Abfallproduktivität zugeteilt, welche vom Gesamtkoeffizienten, welcher der beiliegenden Tabelle „B“ zu angeführt ist, zu entnehmen ist.
6. Wenn mehrere Tätigkeiten von einem und demselben Subjekt im selben Gebäude durchgeführt werden, welche insgesamt reelle Flächen beanspruchen die kleiner als eine Flächeneinheit sind, wird eine einzige Einheit berücksichtigt. Diese wird der Typologie mit höherer Erzeugung von Abfall, von Gesamtkoeffizienten welcher in der beiliegenden Tabelle „B“ angeführt ist, zugeteilt.
7. Für die landwirtschaftlichen Tätigkeiten und für die gebührenpflichtigen Parkplätze wird, unabhängig von der realen Fläche, eine einzige Flächeneinheit berechnet.

B) Nicht für die Erzeugung von Müll geeignete Lokale

1. Lokale und Flächen gelten als nicht geeignet für die Erzeugung von Abfall und unterliegen daher nicht der Gebühr, falls objektive Voraussetzungen gegeben sind, die das Fehlen von Abfällen vermuten lassen. Genannte Voraussetzungen betreffen beispielsweise:
 - a) die Natur oder Beschaffenheit der Flächen wie: unzugängliche, eingeschlossene oder verlassene Stellen, welche keine Instandhaltungsarbeiten benötigen oder dauerhaft so eingerichtet sind, dass die Erzeugung von Müll auszuschließen ist (z.B. Räume mit weniger als 1,5 m Höhe, Maschinenräume, Räume für Fahrzeuge und Geräte, sofern keine Instandhaltungs- oder Reparaturarbeiten getätigt werden);
 - b) die besondere Flächennutzung, wie z.B.: unbewohnte oder nur gelegentlich besetzte Lokale (z.B. Berghütten, die ausschließlich während der Heuernte bewohnt sind), oder Produktionsstätte mit geschlossenem Kreislauf (z.B. Räume für Tanks, Lokale für Strom- und Wärmeerzeugung), Lagerräume für unbenutztes oder nur ausnahmsweise verwendetes Material oder für lose Materialhaufen (z.B. Scheunen, Schuppen für landwirtschaftliche Geräte), mit Fernsprehzellen besetzte nicht überdachten Flächen, Flächen, die ausschließlich als Parkplatz mit der jeweiligen Zu- und Ausfahrt dienen, Zufahrts- oder Zugangsflächen zu Gebäuden, Flächen für Wettkampftätigkeiten oder Turnsport, sofern sie nach der allgemeinen Erfahrung keine nennenswerten Abfallmengen erzeugen;
 - c) eine objektive Sachlage, die die unmittelbare Benützung der Lokale verhindert, wie z.B. Wohnungen ohne Anschluss an den Versorgungsnetzen oder ohne Einrichtung, bzw. Flächen, sofern nachweisbar ist, dass sie niemals benützt werden.
2. Folgende Flächen werden nicht als gebührenpflichtige Flächen angerechnet:
 - d) Lokale für welche nicht die Pflicht besteht, die Abfälle dem, in ausschließlicher Zuständigkeit ausgeführten Dienst, anzuliefern;
 - e) die Kirchen, die Kultstätte und die Friedhöfe;
 - f) die öffentlichen Flächen (wie Straßen, Gehsteige, Spielplätze und Ähnliche) auf welchen Abfall entsteht, deren Kosten nach gesetzlichen Bestimmungen der Gebühr angerechnet werden.

FLÄCHENEINHEIT

reelle Fläche	Erhöhung	Flächeneinheit
100 m ²	100 m ²	1
210 m ²	110 m ²	2
330 m ²	120 m ²	3
460 m ²	130 m ²	4
600 m ²	140 m ²	5
750 m ²	150 m ²	6
920 m ²	170 m ²	7
1.110 m ²	190 m ²	8
1.320 m ²	210 m ²	9
1.540 m ²	220 m ²	10
1.770 m ²	230 m ²	11
2.000 m ²	230 m ²	12
2.250 m ²	250 m ²	13
höher als 2.250 m ²	250 m ²	1 Einheit für jede zusätzliche Stufe von 250 m ²

Koeffizienten von potentieller Erzeugung von Abfall und Intensität der Nutzung der allgemeinen Dienstleistungen

Im Sinne des Artikels 8, Absatz 1, Buchstabe a)

KATEGORIE	ABFALLSPRODUKTIONSINDEX							
	Kosten	Recyclinghof	Restmüll	Biomüll	Glas	Papier	Karton	Gesamt
01 - Museen, Bibliotheken, Schulen, Lokale für Vereine und Kult	2	1	1	0	1	4	1	10
02 - Campings, Tankstellen, Sportanlagen	2	2	1	0	1	2	1	9
03 - Aufstiegsanlagen	2	2	1	0	1	1	1	8
04 - Ausstellungen, Autosalone, öffentliche Garagen	2	1	1	0	1	2	1	8
05 - Beherbergungsbetrieb – mit Ausspeisung	2	4	8	6	4	2	4	30
06 - Beherbergungsbetrieb – ohne Ausspeisung	2	2	4	3	2	2	2	17
08 - Büros, Agenturen, Büros von Freiberuflern	2	1	1	0	1	4	1	10
09 - Banken und Kreditanstalten	2	1	1	0	1	4	1	10
10 - Bekleidungs-gesch., Schuhw., Bücher u. andere Dauergüter	2	2	4	0	1	2	4	15
11 - Zeitungskiosk, Apotheke, Tabakgesch., Mehrfachlizenzen	2	2	1	0	1	4	4	14
12 - Handwerkerbetrieb in Werkstatt	2	2	4	0	1	2	2	13
13 - Karosserie, Autowerkstatt, Elektroauto	2	2	1	0	1	2	4	12
14 - Gewerbetätigkeit aus Herstellung in Hallen	2	2	1	0	1	1	2	9
15 – Gewerbetätigkeit aus Herstellung spezifischer Güter	2	2	4	0	1	2	2	13
16 - Restaurants, Gasthäuser, Pizzerias, Almhütten	2	4	8	6	4	2	4	30
17 - Bar, Kafeehaus, Konditorei	2	4	8	6	4	2	2	28
18 - Supermarket, Metzgerei, Lebensmittel	2	4	8	6	2	2	4	28
19 - Mehrfachlizenzen für Lebensmittel und/oder gemischt	2	2	4	3	2	2	4	19
20 - Obst- Gemüseh., Fischmarkt, Blumen, Kiosk, Pizza am St.	2	4	4	6	2	2	4	24
21 - Diskoteken, Night Club	2	4	8	3	4	2	2	25
31 - Viehzucht	2	1	1	0	1	1	1	7

**Anteil der Gebühr aufgrund der Mindestentleerungen
Abfallproduktionsindexe des Restmülls (pro Flächeneinheit)
im Sinne des Artikels 8, Absatz 2**

KATEGORIE	Produktions- index
01 - Museen, Bibliotheken, Schulen, Lokale für Vereine und Kult	1
02 - Campings, Tankstellen, Sportanlagen	1
03 - Aufstiegsanlagen	1
04 - Ausstellungen, Autosalone, öffentliche Garagen	8
05 - Beherbergungsbetrieb – mit Ausspeisung	10
06 - Beherbergungsbetrieb – ohne Ausspeisung	4
08 - Büros, Agenturen, Büros von Freiberuflern	1
09 - Banken und Kreditanstalten	1
10 - Bekleidungsgesch., Schuhw., Bücher u. andere Dauergüter	1
11 - Zeitungskiosk, Apotheke, Tabakgesch., Mehrfachlizenzen	1
12 - Handwerkerbetrieb in Werkstätte	1
13 - Karosserie, Autowerkstatt, Elektrauto	4
14 - Gewerbetätigkeit aus Herstellung in Hallen	4
15 – Gewerbetätigkeit aus Herstellung spezifischer Güter	4
16 - Restaurants, Gasthäuser, Pizzerias, Almhütten	10
17 - Bar, Kafeehaus, Konditorei	5
18 - Supermarket, Metzgerei, Lebensmittel	4
19 - Mehrfachlizenzen für Lebensmittel und/oder gemischt	4
20 - Obst- Gemüseh., Fischmarkt, Blumen, Kiosk, Pizza am St.	4
21 - Diskoteken, Night Club	5
31 - Viehzucht	1

Verzeichnis der möglicher Zusatzleistungen
im Sinne des Artikels 9

Abholdienst von Glas
Abholdienst von Biomüll
Verkauf und Verleih von Behältern
Behälterreinigung
Instandhaltung der Behälter
Verkauf von Kits für die Müllsammlung
Austausch von beschädigter oder verlorener Ausstattung
Müllsammlung auf Privatgrund, welcher nicht mit dem, laut Verordnung über die Abfallbewirtschaftung festgesetzten Sammelpunkt, übereinstimmt
Sammlung von Blumen, Wildwuchs und Pflanzenschnitt
Sperrmüllsammlung
Verschiedene personalisierte Dienste
Verkauf von Microchips und EDV- unterstützte Gegenstände für die Erkennung der Zugänge und der Entleerungen
Wiederaktivierung elektronischer Schlüssel
Entsorgung gegen Bezahlung von besonderen Sorten oder Mengen von gleichgesetztem Müll

TABELA "A"

Calculazion dla uniteies de spersa
aldò dl articul 8, coma 1, pustom a)

La uniteies de spersa vèn calculedes cunvertian, sun la basa dla progrescion mustreda su tl prospet dessot, la sperses reèles di locai sotmetui a chëutes.

A) Locai sotmetui a chëutes

1. Per la calculazion dla sperses reèles vèn cunscidere i locai che possa purté ala produzion de refudam.
2. La sperses nia curides vèn calculedes al 50 per cënt.
3. La sperses nia curides ie sotmetudes ala tarifa sibe sce les à na destinazion autonoma, che sce les toca pra n local prinzipiel. La sperses nia curides che vèn do ie ndichedes sciche ejèmpl:
 - e) terasses y sperses per la soministrazion de roba da maiè y da beber;
 - f) campings, sales per balé, stonc per vënder;
 - g) terasses panoramiches, da sté a surèdl y autri areei atrezzi;
 - h) sperses destinedes a plazes dal penzin y ciche toca leprò.
4. I locai che vèn adurvei te deplù manieres, che possa unì tlassifiche i te tipologies de ativìa desferèntes (utënza de cësa y altra utënzes), ie tlassifiche aldò dl critèr dla prevalènza dla destinazion.
5. I locai y la sperses che vèn adurvei te deplu manieres, tlassifiche cun deplù tipologies de atività, vèn metui tla tipologia cun na majera produzion de refudam, da udèi ora dal coefizient ndut ndicà tla tabela njunteda "B".
6. Sce una o plu ativateies vèn fates da un n soget tla medema cësa, che tol ora dut adum sperses reèles plu pitles de una na unità de spersa, vèn cunscireda me una na unità. Chësta vèn metuda tla tipologia cun la majera produzion de refudam, che ie da udèi ora dal coefizient ndut ndicà tla tabela njunteda "B".
7. Per l'ativateies agricules y per la plazes dai auti da paiè ie calculeda me una na unità de spersa, zënza cunscideré la spersa reéla.

B) Locai nia adatei ala produzion de refudam

1. I locai ne vèn nia cunscidrei adatei ala produzion de redudam de cësa y ne ie perchël nia sotmetui ala tarifa, sce l ie cundizions obietives che lascia capì che ne vèn nia prodot refudam. Chësta cundizions possa revardé, per ejèmpl:
 - d) la natura o la cunsistënza dla sperses: luesc ulache n ne ruva nia permez, zare i ite o lascei, nia sotmetui a manutenzion, che ie fac a na moda che l ne vèn nia fat refudam (ejèmpl locai cun na autèza de manco de 1,5 m, locai adurvei per la mascins, locai per auti y massaria te n cajo che l ne vèn fata deguna manutenzion);
 - e) particularmënter la nuzazion de sperses sciche: locai nia abitei o che vèn me adurvei dinrèr da persones (sciche uties da mont che vèn adurvedes me canche l vèn sia), locai de produzion a zitlus stlut (zisternes, locai per la produzion de energia y ciaut), ciuleis per material nia adurvà o che vèn me adurvà dinrèr (ejèmpl: tubei, uties per massaria agricula), sperses ocupedes da cabines dal telefon, sperses destinedes a plazes da lascé i auti cun azes y streda da ji ora, azes ala cëses, sperses per ativateies cumpetitives o giniches, che ne cumporta nia na gran cuantità de refudam;
 - f) la cundizion obietiva che l ne vèn nia nuzà n local, sciche cuatieres che ne ie nia tachei ite a servijes de rë o che ne ie nia fai ite, y sceno sperses ulache l vèn desmustrà che les ne vèn nia adurvedes.
3. La sperses che vèn do ne vèn nia metudes pra la sperses sotmetudes a tarifa.
 - g) locai per chëi che l ne ie nia debujën de dé ju l refudam al servij fat cun dèrt de privata;
 - h) la dliejes, i locai per l cult y la curtines;
 - i) la sperses publiches (sciche stredes, tretuars, plazes da fé da mat y semienc) ulache se abina l refudam. Per chëstes vèn i cosc calculei ite tla tarifa.

UNITÀ DE SPERSA

spersa reéla	aumënt	unità de spersa
100 m ²	100 m ²	1
210 m ²	110 m ²	2
330 m ²	120 m ²	3
460 m ²	130 m ²	4
600 m ²	140 m ²	5
750 m ²	150 m ²	6
920 m ²	170 m ²	7
1.110 m ²	190 m ²	8
1.320 m ²	210 m ²	9
1.540 m ²	220 m ²	10
1.770 m ²	230 m ²	11
2.000 m ²	230 m ²	12
2.250 m ²	250 m ²	13
höher als 2.250 m ²	250 m ²	1 unità per uni scalier de aumënt de 250 m ²

**Coefizienç per la produzion potenziela de refudam y grado de utilizazion di servijes generiei
aldò dl articul 8, coma 1, pustom a)**

CATEGURIES	INDESC DE PRODUTIVITÀ							
	Cosc	Zënter per l recycling	Refudam che resta	Refudam organich	Scipa	Papier	Carton	Ndut
01 - Museums, biblioteches, scoles, locai per associaz. y per l cult	2	1	1	0	1	4	1	10
02 - Campings, stazions dal penzin, mplanç sportives	2	2	1	0	1	2	1	9
03 - Mplanç portamont	2	2	1	0	1	1	1	8
04 - Esposizions, autosalons, garages publics	2	1	1	0	1	2	1	8
05 - Eserzizies rezetifs – cun dé ora da maië	2	4	8	6	4	2	4	30
06 - Eserzizies rezetifs - zënza dé ora da maië	2	2	4	3	2	2	2	17
08 - Ufizies, agenzies, ufizies profescionei	2	1	1	0	1	4	1	10
09 - Banches y istituc de credit	2	1	1	0	1	4	1	10
10 - Butëighes da guant, ciauzei, libri y autri bëns che tèn tl tēmp	2	2	4	0	1	2	4	15
11 - Butëiga dala zaites, apoteches, tabacheries, plurilizēznes	2	2	1	0	1	4	4	14
12 - Atività artejanela te lëuratueres	2	2	4	0	1	2	2	13
13 - Carozeria, mecanicher, eletroauto	2	2	1	0	1	2	4	12
14 - Atività ndustriela cun capanons de produzion	2	2	1	0	1	1	2	9
15 - Atività artejanela de produzion de bëns specifics	2	2	4	0	1	2	2	13
16 - Restauranc, ustaries, pizzeries, uties da mont	2	4	8	6	4	2	4	30
17 - Bar, cafeies, cunditeria	2	4	8	6	4	2	2	28
18 - Butëighes alimenteres, becaria, roba da maië	2	4	8	6	2	2	4	28
19 - Plurilizēznes alimenteres y/o mescededes	2	2	4	3	2	2	4	19
20 - Versura y verdura, pësc, ciofes/plantes, chiosch, pizza a toc	2	4	4	6	2	2	4	24
21 - Discoteches, night club	2	4	8	3	4	2	2	25
31 - Zidlamënt de bestiam	2	1	1	0	1	1	1	7

**Cuota dla tarifa aldò dla cuantiteies minimes de jeté ora
Indesc de produtivià dl refudam che resta (per unità de spersa)
aldi dl articol 8, coma 2**

CATEGURIA	Indesc de produzion
01 - Museums, biblioteches, scoles, locai per associaz. y per l cult	1
02 - Campings, stazions dal penzin, mplanc sportives	1
03 - Mplanc portamont	1
04 - Esposizions, autosalons, garages publics	8
05 - Eserzizies rezetifs – cun dé ora da maiè	10
06 - Eserzizies rezetifs - zënza dé ora da maiè	4
08 - Ufizies, agenzies, ufizies profescionei	1
09 - Banches y istituc de credit	1
10 - Butèighes da guant, ciauzei, libri y autri bèns che tèn tl tēmp	1
11 - Butèiga dala zaites, apoteches, tabacheries, plurilizēzēs	1
12 - Atività artejanela te lëuratueres	1
13 - Carozeria, mecanicher, eletroauto	4
14 - Atività ndustriela cun capanons de produzion	4
15 - Atività artejanela de produzion de bèns specifics	4
16 - Restauranc, ustaries, pizzeries, uties da mont	10
17 - Bar, cafeies, cunditeria	5
18 - Butèighes alimenteres, becaria, roba da maiè	4
19 - Plurilizēzēs alimenteres y/o mescededes	4
20 - Versura y verdura, pësc, ciofes/plantes, chiosch, pizza a toc	4
21 - Discoteches, night club	5
31 - Zidlamënt de bestiam	1

Lista ejëmplicativa di servijes ntegratives
aldò dl articul 9

Abineda dla scipa n cësa
Abineda dl refudam organich n cësa
Vënder y mpresté de cuntenidëures
Lavé di cuntenidëures
Manutenzion di cuntenidëures
Vënder de matrial per l'abineda dl refudam
Baraté ora de matrial danejà o che ie jit perdù
Abineda sun grunt privat, te n auter post de abineda fissà aldò dl regulamën sun la gestion de refudam
Abineda de ciofes, rie ierba y froscia
Abineda de refudam gros
Servijes pesunalisei desvalives
Vënder de microchip y metrial nfurmatich per l'identificazion di azesc y dl jeté ora
Reativazion dla tleves eletroniches
Smaltimënt a paiamënt de tipologies o cuantiteies particulères de refudam asimilà